

## FRANCO ABANDONÓ AYER LOGROÑO

### Inauguró distintos centros en la capital y fué despedido clamorosamente por una gran muchedumbre

### Anoche regresó S. E. a El Pardo

Logroño, 16. — Su Excelencia el Jefe del Estado abandonó esta mañana a las diez su residencia en el Palacio Provincial, y en unión de los ministros de la Gobernación, señor Pérez González; Justicia, señor Iturmendi; Aire, teniente general González Gallarza, y secretario general del Movimiento, señor Fernández Cuesta; subsecretario del Aire, directores generales y personalidades de su séquito, así como de las primeras autoridades logroñesas y del Prelado de la Diócesis, inauguró y visitó después distintos centros de la capital.

Primero ha inaugurado el nuevo Instituto Provincial de Higiene, dotado ya de todas sus instalaciones.

Seguidamente, el Caudillo se dirigió al Sanatorio Antituberculoso, magnífico edificio que acaba de ser construido, también en la carretera de Villamediana, en el término de la Estrella. Tiene capacidad para 400 camas. El presupuesto de las obras ha importado veinte millones de pesetas.

Su Excelencia el Jefe del Estado recorrió las distintas instalaciones del nuevo sanatorio antituberculoso y se trasladó después a las instalaciones fabriles de la Estambrea Riojana.

A continuación visitó el Generalísimo un grupo de viviendas protegidas en el valle de las Gaunas y la Obra Social denominada "Los Boscos", que es un nuevo edificio dotado para desarrollar con toda amplitud sus tareas educativas y con instalación de grupos escolares y talleres para la formación de aprendices hijos de familias modestas. Esta última obra ha sido eficazmente apoyada por los ministros de la Gobernación y Trabajo, así como por el hijo predilecto de Logroño, el ministro del Aire, teniente general

González Gallarza. También ha recibido un donativo particular de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Por último, el Generalísimo se dirigió al espléndido edificio que para residencia sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad se levanta en Logroño por el Instituto Nacional de Previsión, y que funciona ya con todas sus instalaciones.

La residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad "Antonio Coello Cuadrado" tiene capacidad para 230 camas. En la avenida del 18 de Julio, y rodeado de jardines, se alza este esplén-

dido edificio, compuesto de nueve plantas.

El Jefe del Estado recorrió la totalidad del edificio y mostró su agrado por los servicios e instalaciones, para los que tuvo grandes elogios.

Durante el transcurso de todas estas visitas, el pueblo logroñés hizo objeto de constantes y expresivas demostraciones de entusiasmo al Generalísimo, el cual, al mediodía, visitó una exposición que de las obras realizadas en la provincia, a partir de la Cruzada hasta la fecha, por los distintos departamentos ministeriales, ha sido instalada en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media.

Una vez terminadas las visitas, Su Excelencia se dirigió al Palacio Provincial para almorzar en la intimidad.—Cifra.

### Imposición de la Encomienda con placa del Mérito Civil al director de "Marca"

Presidió Juan José Pradera

Madrid, 16. — Bajo la presidencia del vicesecretario de Secciones, don Juan José Pradera, en la Administración de las revistas del Movimiento se ha efectuado el acto de imposición de la Encomienda con placa del Mérito Civil al director de "Marca", don Nemesio Fernández Cuesta. Hizo entrega de la condecoración el jefe del Sindicato nacional del Espectáculo, en presencia del director general de Radiodifusión, del director de programas y emisiones, del jefe del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas, del señor Guillén Salaya y de numerosos cronistas y directores de las revistas del Movimiento. Pronunció unas palabras el señor Casanova, quien puso de relieve los méritos que concurren en la persona de don Nemesio Fernández Cuesta, y éste expresó su gratitud en breves palabras.—Cifra.

## ZAMORA AL DIA

### RETORNO

UNAS veces con alegres acentos y otras con amarga tristeza, se suele decir que todo llega en esta vida. Y es cierto. Todo llega en esta vida, incluido el obligado retorno al trabajo después de unos buenos días de vacaciones sin otra preocupación que dejar pasar el tiempo, lejos del cotidiano quehacer, libres del afán de cada día, disponiendo a placer de las horas y los minutos sin las ataduras y servidumbres que leigan a uno al trabajo con el que se gana el pan de cada día.

Y ya estoy aquí, en posición de firmes e inclinando levemente la cabeza, para decirles: ¡Hola, buenos días! Mi saludo sincero y entrañable al lector fiel y devotísimo que todas las mañanas espera impaciente la llegada del periódico para desayunarse con el "Zamora al día", estrecho vínculo que nos une a esa gran familia nuestra a cuyo servicio nos consagramos por entero. Buenos días a la capital y a la provincia; a la tierra de pan llevar y a la del vino. Buenos días, sobre todo, al Ayuntamiento de Zamora; a las calles bien pavimentadas, también a las malas; a las zonas donde nunca falta el agua y a las que padecen sequía temporal o permanente. Buenos días a los amigos que constantemente ponen de manifiesto su cariño y devoción por nuestras cosas, y también un saludo abierto y cordial a los enemigos, si es que la suerte nos depuso alguno. A todos: ¡Hola, buenos días!

Como los estudiantes, que por estas fechas, al despertar del nuevo curso, comienzan su brega con los libros, rebozantes de buenos propósitos y de las mejores intenciones, así nosotros recogemos los "avios" del estimado compañero que tan galantemente nos reemplazó en esta diaria sección, dispuestos a reanudar la tarea con nuevos bríos —que con este objeto de recobrar fuerzas se crearon las vacaciones— y dispuestos a vencer pronto el molesto freno que la molición, no despedida del todo, pone los primeros días.

Durante este mes corto se ha hablado en Zamora de muchas e importantes cosas y confiamos que de ahora en adelante se siga no solamente hablando de bellas cosas, sino que empiecen a realizarse. Con esta esperanza nos reincorporamos al trabajo, repitiendo una vez más el consabido saludo: ¡Hola, buenos días!

SERGIO COLLADO

## El mariscal Papagos llegará hoy a Madrid

### El lunes será recibido en audiencia especial por el JEFE DEL ESTADO

"Traigo el saludo fraternal de Grecia al valiente y noble pueblo español", ha dicho al llegar a Barcelona



Hoy, domingo, a las diez de la mañana, llegará a Madrid, procedente de Barcelona, el presidente del Consejo de Ministros de Grecia, mariscal Papagos, y su esposa. En la estación de Mediodía, será recibido oficialmente el mariscal. Acompañándole desde Barcelona realizan el viaje con el Jefe del Gobierno griego el ministro de Asuntos Exteriores y la señora de Martín Artajo; el ministro de Negocios Extranjeros de Grecia, señor Stephanopoulos, y las personalidades que integran los séquitos griego y español del Mariscal.

El presidente del Consejo de Ministros de Grecia dedicará la mañana a visitar la ciudad, acompañado por el Alcalde.

Después de un almuerzo, que le será ofrecido en el Club de Puerta de Hierro, realizará una excursión a El Escorial, en donde visitará el Monasterio y el Valle de los Caídos.

Madrid, 16. — El presidente del Consejo de Ministros de Grecia, mariscal Papagos, será recibido en audiencia especial, en la mañana de lunes, por Su Excelencia el Jefe del Estado, quien ofrecerá en su honor un almuerzo en el Palacio del Pardo.

El mariscal Papagos, que se entrevistará, asimismo, con el ministro de Asuntos Exteriores, en el Palacio de Santa Cruz, realizará, por la mañana, una visita al Museo del Prado. Por la tarde visitará la Ciudad Universitaria, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Instituto Nacional de Industria y asistirá a una comida que el ministro de Asuntos Exteriores ofrecerá en su honor en el Palacio de Viana.

Barcelona, 16. — Después de las ocho de la mañana llegó al puerto el buque norteamericano "Excalibur", a bordo del cual llega a España, en viaje de carácter oficial, el jefe del Gobierno de Grecia, mariscal Papagos.

A partir de las nueve y media fueron afluyendo a la estación marítima las autoridades barcelonesas, séquito español del primer ministro heleno, embajadores de España en Atenas y el de Grecia en Madrid, representantes de la guarnición, jerarquías del Movimiento, personalidades, etc.

En tanto, llegó a la estación marítima el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, a quien rindieron honores las fuerzas del Ejército.

Seguidamente el ministro subió a bordo con el embajador de España en Atenas y otras personalidades, pasando a cumplimentar al mariscal Papagos, con quien conversó en francés, dándole la bienvenida a España en nombre de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. A las diez, el mariscal Papagos abandonó el buque, y al descender por la escalerilla estalló una clamorosa salva de aplausos de cuantos la agreda ban.

La señora de Martín Artajo hizo los honores a la esposa del mariscal Papagos. Seguidamente se formó una comisión de automóviles que se dirigió al Palacio de la Diputación.

"EL PUEBLO GRIEGO ADMIRA AL GENERALÍSIMO FRANCO"

Barcelona, 16. — En el salón de la presidencia del Palacio Provincial, el mariscal Papagos, a quien acompañaban el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo; presidente de la Diputación, marqués de Castell Florite; el embajador de Grecia y otras autoridades, recibió a los periodistas y representantes de las Agencias informativas nacionales y extranjeras, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

"Me siento muy dichoso de encontrarme aquí en España como jefe del Gobierno griego. Considero que es para mí un gran honor conocer pasado mañana al Generalísimo Franco, que admiro en gran manera por el extraordinario hombre de Estado que tanto ha hecho por España."

Traigo el más fraternal saludo del pueblo heleno a este pueblo tan noble, tan valiente y caballero. Estoy seguro de que esta visita tendrá por resultado estrechar cada vez más las relaciones tan amistosas que ya hoy existen entre nuestros dos países."

Preguntado sobre si se firmaría en un próximo futuro una alianza mediterránea, dijo que actualmente de esta realizando una visita de cortesía a España. Que no hay nada por ahora sobre el particular, pero que cae dentro de la posibilidad de ser examinado. Preguntado, asimismo, que pactos tenía firmados Grecia, manifestó que en la actualidad forma parte de la ONU, signataria del Pacto del Atlántico Norte y también del tratado de comercio con Turquía y Yugoslavia.

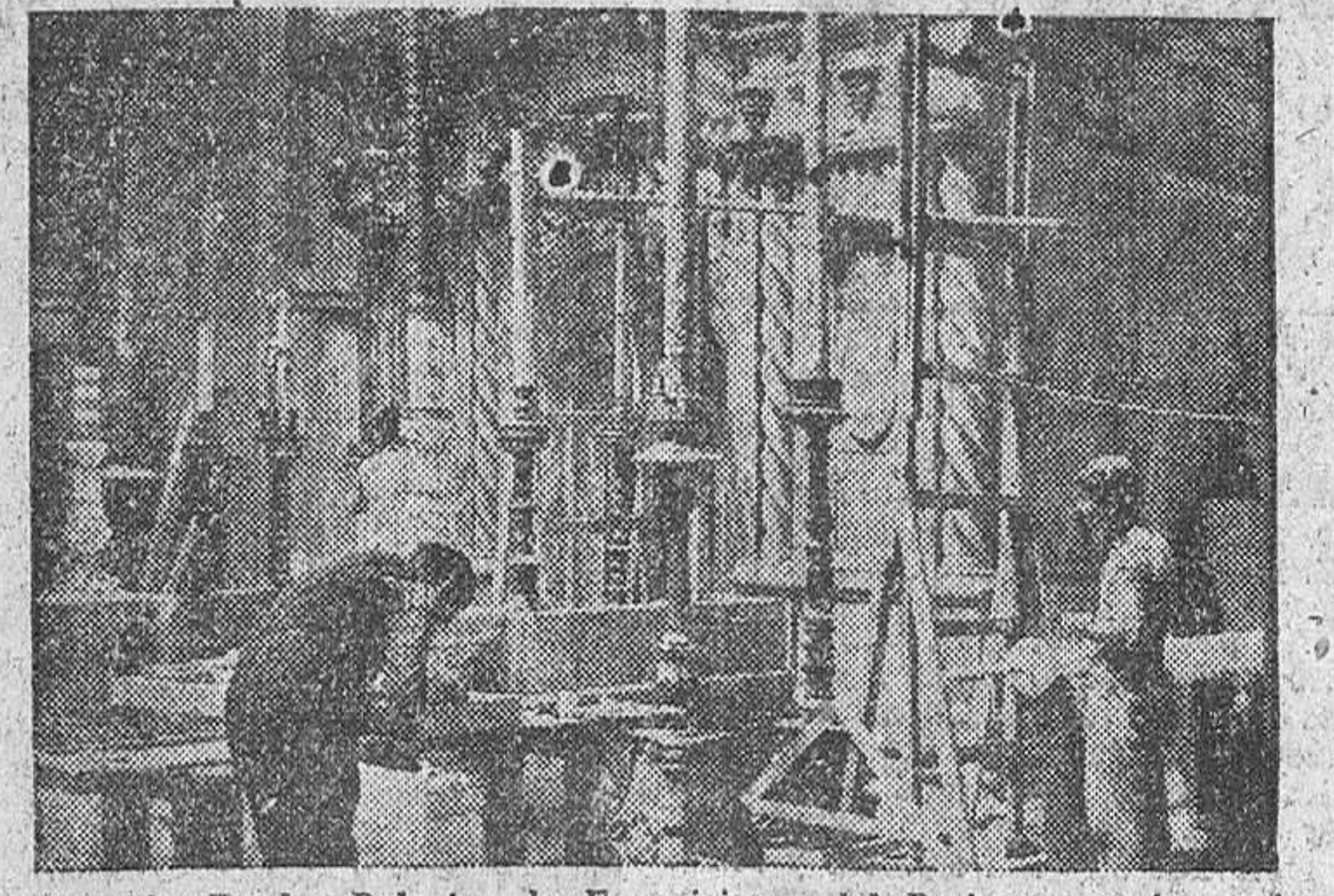
Otro periodista le inquirió la opinión que tiene el pueblo heleno de Franco y del pueblo español. Respondió el mariscal que el pueblo griego admiraba al Generalísimo Franco, y personalmente —añadió— mi admiración hacia él, es evidente, porque el Generalísimo Franco, como jefe de los Ejércitos españoles, y yo, como jefe del ejército griego, hemos trabajado conjuntamente por un mismo objetivo.

Finalmente fué preguntado sobre si conocía el pueblo heleno la admiración que siente España por Grecia. "Lo sé y estoy contentísimo por ello", contestó el mariscal.

Al finalizar la conferencia de Prensa, que el mariscal don Alejandro Papagos concedió gentilmente a los periodistas barceloneses, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, expresó la seguridad de que esta impresión del mariscal al pisar tierra española se confirmará durante su estancia entre nosotros.

Seguidamente el presidente (Pasa a la cuarta página)

### Exposición de Tierra Santa



Madrid.—En los Palacios de Exposiciones del Retiro se está terminando el montaje de la grandiosa Exposición de Tierra Santa, que el próximo día 20 será inaugurada solemnemente por las altas jerarquías del Estado. Los obreros trabajan sin descanso en el montaje de la colosal Exposición, que reflejará en copia exacta los lugares y documentos de Tierra Santa.—(Foto Contreras.)

### Tropas del Ejército inglés sustituirán a los huelguistas

#### EL GOBIERNO ESTUDIA LA GRAVE SITUACION

Londres, 16. — El Gobierno británico ha celebrado Consejo de Ministros extraordinario para deliberar acerca de los disturbios laborales. Es el tercer Consejo que se celebra en el plazo de tres días.

#### Se unen los dos mayores organismos laborales de EE. UU.

Washington, 16.—Los dirigentes de los dos mayores organismos laborales de Norteamérica, el Congreso de Organizaciones Industriales (C.I.O.) y la Federación Americana del Trabajo (A.F.L.), han acordado unirse en una organización gigante que contará con catorce millones de afiliados.

Según el acuerdo del C.I.O. y la A.F.L., designarán tres delegados cada uno para integrar una subcomisión que redacte el esquema de un nuevo organismo.—Efe.

### Hungría protesta ante EE. UU.

#### Por el lanzamiento de octavillas "calumniosas"

Viena, 16.—Noticias de Budapest dan cuenta de que Hungría ha protestado cerca del Gobierno de Estados Unidos contra el lanzamiento de octavillas desde pequeños globos sobre territorio húngaro.

Una nota diplomática entregada en mano en la Legación norteamericana en Budapest afirma que octavillas "calumniosas" han sido arrojadas desde globos a principios de este mes, lo que constituye una acción hostil apoyada o al menos tolerada por Estados Unidos.

### La fiesta de Santa Teresa, Patrona de la Sección Femenina



La delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, con otras jerarquías, asiste al paso de las flechas al Partido e impone las condecoraciones a las camaradas a quienes han sido concedidas.—(Foto Contreras.)

### Tenerife, invadida por una nube de langostas

#### La plaga tiene varios kilómetros de longitud y 500 metros de anchura

Santa Cruz de Tenerife, 16. — Desde primeras horas de la mañana la isla ha sido invadida por nubes de langostas procedentes de la costa de África, siendo la zona más afectada la de Granadilla, San Miguel, Acona y Adelen, donde se la está combatiendo. La plaga llega a las islas menores de Palmar, Gomera e Hierro. A últimas horas de la tarde apareció la plaga en la región costera y en la zona norte. Lo que puede denominarse grueso de la plaga, de varios kilómetros de longitud y unos 500 metros de anchura, se encuentra avanzando hacia estas islas, según noticias facilitadas por barcos pesqueros. El jefe del Distrito Agronómico, en unión de los técnicos del mismo, ha marchado al interior de la isla y ha ordenado el envío de material para organizar los trabajos de extinción de la plaga. Asimismo se han puesto en contacto los alcaldes de las localidades afectadas para unificar la acción combativa. La noticia ha producido gran preocupación, por las elevadas pérdidas que estas plagas causan en la agricultura.—Cifra.

### Contra el dolor

## OKALFEINA

RECISTRADO INTERNACIONALMENTE

### Contra el dolor

## OKALFEINA

RECISTRADO INTERNACIONALMENTE

# Informaciones de nuestra ciudad

**¿Vd. necesita comprar bien!!**  
Su GABARDINA - Su COMANDO - Su CANADIENSE  
Conseguirá:  
ACIERTO en una magnífica calidad  
ELECCION del tono de moda que prefiera  
VESTIR con la confección más perfecta  
OBTENER los precios más limitados  
Dedicando su atención a los grandes surtidos de  
**Almacenes EMILIO PRIETO**  
PRIMERA CASA DE LA PROVINCIA EN CONFECCIONES  
En la imposibilidad de exhibir todos los modelos,  
rogamos nos honre con su visita.

## Saliendo al paso de un rumor

### EL GRAVAMEN PROVINCIAL SOBRE LOS FRUTALES

La nueva Ley de Régimen Local está siendo puesta en marcha por nuestra Diputación. En un número extraordinario del "Boletín Oficial", correspondiente al día 27 de septiembre pasado, se insertan las Ordenanzas fiscales confeccionadas de acuerdo con lo preceptuado en dicha Ley.

Aun cuando la claridad de las Ordenanzas es bastante para entender su contenido, en algunos casos que se refieren a momentos de crisis, la vez por escasa difusión, como por amplios sectores de la provincia, unos agricultores acuden a suplicas y otros a amenazas sobre ciertos productos agrícolas. Concretamente se nos ha indicado que existe la creencia, muy extendida, de que los árboles frutales tributarán quince pesetas por planta y año. Considerando como una de las principales misiones del periodista la de informar y orientar al lector, podemos afirmar, después de los asesoramiento debidos, que tales rumores carecen de absoluto fundamento.

En el artículo tercero de la Ordenanza que regula la exacción del arbitrio sobre la riqueza provincial se fija la cuantía de gravamen en el dos por ciento del VALOR DEL PRODUCTO, con lo que dicho está, en el caso de los frutales, que unos árboles pagarán más que otros, según sea mayor o menor su producción, y, por lo tanto, no se fija una cantidad igual para todos. Para la fijación tributaria de los productos agrícolas y forestales se establece el precio de tasa, si lo hubiera, o el que señalen los módulos oficiales, y, en su defecto, el de venta libre, fijándose éste de acuerdo con el precio medio de cotización dentro de la provincia. Además, existe la posibilidad de establecer conciertos, estimándose como base la cuota de diez kilogramos de fruta por árbol.

Para mayor sencillez, planteamos un ejemplo: Supongamos que usted, amigo lector, posee una josa en la que tiene cien árboles frutales —sesenta perales y cuarenta manzanos—. Por el sistema de concierto, la cuota base se estimará en 600 kilos de peras (60 x 10) y 400 kilos de manzanas (40 x 10). El dos por ciento serán 12 kilos de peras y 8 de manzanas. Y si el kilo de peras vale a 4 pesetas (es un suponer) y el de manzanas a 5, resulta que el impuesto por todos los árboles ascenderá a 88 pesetas, muy inferior, como se ve, a las 1.500 pesetas que tendrían que abonarse de ser ciertos los rumores.

SERGIO COLLADO

## La Orquesta de Hamburgo actuara para Bellas Artes

EL DIA 22 SERA EL CONCIERTO  
El próximo viernes, día 22, la Asociación Zamorana de Bellas Artes ofrecerá a sus seguidores un nuevo concierto, el segundo del presente curso, que tiene un carácter verdaderamente excepcional.

Haciendo un gran esfuerzo y con una decisión digna de elogio, la Asociación Musical Zamorana ha contratado para ese día a la Orquesta de Hamburgo, cuyo nombre hace innecesario todo elogio. Viene al frente de la gran Agrupación alemana el maestro Franz Hering.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 696, y con 5 pesetas, todos los números terminados en 96.

### El tiempo en la ciudad

PARTE CORRESPONDIENTE AL DIA 16  
Temperaturas extremas: Máxima, 23,8 a las 16,30 horas; mínima, 8,0 a las 6,30 horas.  
Insolación efectiva, 10 horas y 30 minutos.  
Tiempo probable, sin cambios.

### Farmacias de guardia

Don Angel Rebollo Rodríguez, calle de la Feria, 22.  
Don Isaac Tejedor, Balberraz, 2.

### Estancos de guardia

Hoy, domingo, permanecerán abiertas al público las Expenditorías siguientes:  
Ramos Carrion, Viriato, San Torcuato, Avenida de Portugal, Cabañas y San Lázaro.

### Espectáculos para hoy

CINE BARRUECO. — A las 3,30: «Cerro de fuegos» (2). 5,30, 8 y 11: «Pan, amor y fantasía» (3).  
TEATRO RAMOS CARRION. — A las 12,30: «Cerro de fuegos» (2). 3,30, 5,30, 8 y 11: «Trigo y esmeralda» (2).  
TEATRO PRINCIPAL. — A las 4,15 y 7,30 «En una isla contigo» (3) y «Su gran deseo» (3). 11 noche: «Su gran deseo» (3).

### Delegación de Hacienda

Para conocimiento de los interesados, se hace saber que se han recibido en esta oficina, procedentes de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas, las siguientes órdenes de pagos: Blas Ferrero Rodríguez, Jacinto Bermejo Tocino, María Asunción Nieto Martín, Rafael Junquera Hernández, Vicente Gejo Diego, Manuel Rivera Martín y Eugenia Hernández y Hernández.

### Registro Civil

NACIMIENTOS  
Jerónimo Alonso San Nicolás y Jesús Rodríguez Miranda.  
MATRIMONIOS  
Angel Huerta Martín con Lucía Luis Galán; Antonio Sastre Rodríguez con Clotilde Zarza Iglesias; Celestino Lorenzo Morillo con María de los Angeles Anta Haras; Luis Santiago Liedo con Edith Castaño del Barrio; Galo Vicente Fernández con Vicente Gato Refollo.

## ¿QUE NOS DICE Usted?



Conchita González-Miranda

(Foto «HEPTENER»)

Hace pocos días dábamos la noticia de la designación de la señorita Conchita González-Miranda para representar a Zamora en los Juegos Florales que habrán de celebrarse en Zaragoza con motivo de la solemnísima Consagración de España al Inmaculado Corazón de María. La elección de Conchita fue favorablemente acogida por todos en nuestra ciudad porque, perteneciente a una distinguida familia zamorana, Conchita posee auténticas cualidades de belleza, distinción y simpatía que la hacen digna representante zamorana en tan solemnes actos. A su regreso, ella nos da sus impresiones sobre las jornadas que acabó de vivir.

—¿Satisfecha del viaje?  
—Satisfecha es poco. Contentísima. En Zaragoza todo fueron atenciones con nosotros.  
—¿Conoció Zaragoza?  
—Sí, pero ahora la he encontrado distinta con tanta aglomeración de personas. Me pareció más pequeña.  
—¿Qué fue lo que más le impresionó?  
—Para mí, lo más emocionante fue la suerte de quedar precisamente al lado de la Virgen en el acto de los Juegos Florales. Creí que fue algo que me conmovió profundamente. Me pareció un mimo de la Virgen en este Año Mariano y en el día de la Consagración de España a su Inmaculado Corazón. Esto puede parecer presunción, pero para mí fue maravilloso.  
—¿Qué otra cosa?  
—Otra de las cosas que me causaron una impresión estupenda fue el discurso de don Esteban Bilbao. Daba gusto oírle hablar con tanto entusiasmo de la Virgen, nuestra Madre. Pensar que España tenga al frente de sus destinos hombres que, como don Esteban Bilbao, piensen y hablen tan en cristiano.  
—¿Algo más?  
—Pues sí. Cira de las cosas que me llamaron profundamente la atención fue el homenaje de los deportistas a la Virgen del Pilar en el acto de la Consagración. Todos ellos desfilaron delante de la imagen arrojando la Basilica, incluso los motoristas conduciendo sus máquinas.  
—¿Erais muchas las chicas que representabais a las distintas provincias?  
—Unas cuarenta. Como sabes, ibamos ataviadas con traje típico.  
—¿Gustó el de Zamora?  
—De una manera extraordinaria. No daba dos pasos sin que me pararan para admirarme. Dos veces me llamó don Esteban Bilbao interesándose por el mismo, una para saber a la región que pertenecía y después para contemplarme detenidamente.  
—¿Quién te lo facilitó?  
—Pues la verdad es que fui acompañada entre varios que me dejaron, cogiendo lo que me pareció más bonito de cada uno. Quise que ya que iba en representación de la tierra donde hay más variedad de trajes regionales, el que yo fuera a lucir fuese digno de ella. También he de decir que me facilitaron muchas joyas antiguas, típicas de Carballos de Alba.  
—¿Quieres decirnos alguna cosa más?  
—Quiero hacer constar la ayuda estupenda que tuve con Mary Carmen Rodríguez. Ella me ayudó a vestirme el difícil traje y estuvo siempre a mi lado en los momentos en que más la necesitaba. He de decir también que ella fue quien representó a la Juventud Femenina de Zamora en el grandioso acto de consagración a la Virgen de toda la Acción Católica española. llevando nuestro gonón, ataviada con la clásica mantilla española.  
Y todas estas cosas tan interesantes fueron las que nos contó la señorita Conchita González-Miranda de su viaje a Zaragoza.

## SANTO EVANGELIO

DOMINICA XIX DESPUES DE PENTECOSTES

En aquel tiempo hablaba Jesús a los príncipes de los sacerdotes y fariseos por parabolas, diciendo: En el reino de los cielos acontece lo que a cierto rey, que celebró las bodas de su hijo, y envió sus criados a llamar a los convidados a las bodas, mas éstos no quisieron ir. Segunda vez envió nuevos criados con orden de decir de su parte a los convidados: Tengo dispuesto el banquete; he hecho matar mis terneros y demás animales cebados, y todo está a punto; venid, pues, a las bodas. Mas ellos no hicieron caso, antes bien se marcharon, quien a su granja y quien a su tráfico. Los demás cogieron a los criados, y después de haberlos llenado de ultrajes, los mataron. Oído esto por el rey, montó en cólera y, enviando sus tropas, acabó con aquellos homicidas y abrasó su ciudad. Entonces dijo a sus criados: Las prevenciones para las bodas están hechas, mas los convidados no fueron dignos de asistir. Id, pues, a las salidas de los caminos y a todos cuantos encontréis convidadlos a las bodas.

Ai punto los criados, saliendo a los caminos, reunieron a cuantos hallaron, malos y buenos, de suerte que la sala de las bodas se llenó de gente, que se pusieron a la mesa. Entrando después el rey a ver a los convidados, reparó allí en un hombre que no iba con vestido de boda. Y le dijo: Amigo, ¿cómo has entrado aquí sin vestido de boda? Pero él enmudeció. Entonces dijo el rey a sus ministros: Atado de pies y manos, arrojadle fuera, a las tinieblas, donde no habrá sino llanto y crujiir de dientes. Tan cierto es que muchos son los llamados y pocos los escogidos.

(SAN MATEO, XXII, 1-14)

## EL SANTO DEL DIA

DIA 17 DE OCTUBRE  
SANTA EDVIGIS, VIUDA



Fue hija el príncipe Bortoldo, duque de Carintia, y desde los primeros años dio muestras de las dotes que le concediera el Señor. Educada entre las monjas benedictinas, por disposición de sus padres, a los doce años casó con el príncipe Enrique, duque de Silesia y de Polonia; cumplió la joven con los deberes de solícita esposa ganando el corazón de su marido, que llegó a ser uno de los príncipes más virtuosos. De su matrimonio tuvo tres hijos y tres hijas, que por sí misma crió y educó, y más tarde fueron la gloria de varias cortes de Europa. Ambos esposos, pasado un tiempo, hicieron, de común acuerdo voto de continencia, dedicándose a mayores obras de caridad y procurando el esplendor del culto de Dios. Edviges retiró al monasterio de monjas cistercienses de Trebnitz, fundado con sus donativos, y allí emprendió vida austera, dedicada a la piedad y a la mortificación. Su esposo Enrique, que había entrado en guerra con el duque de Kirne, cayó herido y prisionero; al saberlo Edviges, presentóse ante el duque solicitando la libertad; y aunque el duque de Kirne no estaba dispuesto a ello, al ver a Edviges rodeada como de un resplandor celestial, concedió cuanto se le pidió. Poco después murió Enrique y la santa sufrió tal contrariedad con absoluta resignación sobreviviendo aún cuarenta años con grandes rigores y como por milagro, volando al cielo en 1243.

## CARTELERA

CINE BARRUECO. HOY: a las 8,30 Infantil  
CERCO DE FUEGO  
ERRÖL FLYNN  
A las 5,30, 8 y 11. El superfilm italiano sencillo y humano,  
PAN, AMOR Y FANTASIA

GINA LOLLOBRIGIDA  
Miércoles, estreno de acción y espionaje en  
MURALLAS DE SILENCIO  
JAMES MASON, DAN DURYEA y MARTA TOREN — (Tolerada)  
Viernes, estreno italiano de gran realismo  
LOS HIJOS DE NADIE  
AMADEO NAZZARI

TEATRO RAMOS CARRION. HOY: MATINAL a las 12,30  
CERCO DE FUEGO  
ERRÖL FLYNN  
A las 3,30, 5,30, 8 y 11. Estreno de la monumental película  
"Warner Bros", tolerada menores,

TRIGO Y ESMERALDA  
Creación maravillosa de JANE WYMAN y STERLING HAYDEN  
¡Ninguna mujer ha olvidado BELINDA! ¡Todas recordarán eternamente a TRIGO Y ESMERALDA!  
Contiene toda la grandeza de amor apasionado de madre y esposa.

TEATRO PRINCIPAL. HOY: a las 4,15 y 7,30  
Dos formidables películas — El ténicolor "Metro"  
EN UNA ISLA CONTIGO  
ESTHER WILLIAMS  
Y estreno de gran fuerza dramática de Bárbara Stanwyck  
SU GRAN DESEO  
11 noche: SU GRAN DESEO

**MAQUINAS para trabajar la madera**  
Cepilladoras, Combinadas, Sierras, Taladros a motor y a brazo, etc.  
Véanlas en  
**FEBRETFRIA**  
"EL CANDADO"  
Hijo de Desiderio Vidal  
Ronda de la Feria, 2 al 10. ZAMORA. — Facilidades de pago

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
**SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**  
ANUNCIO  
Por medio del presente se cita a los señores que se reúnan al final para que el próximo día 28, a las trece horas, se presenten en el despacho del señor Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad al objeto de hacer efectivas las candidaturas correspondientes al dador de la finca y cultivos sita al pago de Arenales, con motivo de la expropiación llevada a cabo para la construcción de un silo en esta capital.  
Los señores que se citan son los siguientes: Doña Teodora Viñas Dueñas, don Feliciano, doña María y doña Mercedes Dueñas Viñas, y el arrendatario de la finca expropiada, don Ramón Hernández Hernández.  
Lo que se hace público por medio del presente anuncio para conocimiento y demás efectos de los interesados.  
Zamora, 15 de octubre de 1954.—Por el Servicio Nacional del Trigo: El Jefe Provincial, JOAQUIN BARRIO.

**Casa de Socorro**  
En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:  
Valentín Román Folgado, de 44 años, domiciliado en Subida de las Peñas, 2 (San Lázaro), de herida contusa en la región frontal y erosiones en las diferentes partes de la cara, producidas al ser agredido. Leve.  
María Rodríguez Galsera, de 34 años, con domicilio en Subida de las Peñas, 24 (San Lázaro), que presentaba erosiones en los dedos meñique y anular de la mano derecha, causadas en rifa. Leve.

**Dr. J. DE PAULA**  
MEDICINA INTERNA  
ANALISIS -- RAYOS X  
San Torcuato, 43. ZAMORA

**DR. LABADIE-OTERMIN**  
REANUDA SU CONSULTA PARTICULAR  
ANALISIS TRANSFUSIONES

**VISNÚ**  
IDEAL PARA EL CUTIS

**MAQUINARIA AGRICOLA**  
**CARPINTERO**  
SEBRADORAS, trigo y cebada, marca "jo pa"  
CUBREMILLAS, realimentación y economía  
Ventas contado y plazos  
AVENIDA TRES CRUCES, 3 — TELEFONO 2565 — ZAMORA

**Guía Litúrgica**  
Hoy, Domingo, día 17. Domingo XIX, después de Pentecostés. Misa propia «Salus populi»; segunda oración de Santa Margarita María, Virgen; tercera, de Santa Teresa; Credo; Prefacio de la Trinidad.  
CULTOS PARA ESTE DIA  
San Ildefonso. Misas a las 8, 9 y 12. Santo Rosario a las ocho de la tarde. Exposición solemne del Santísimo.  
San Juan de Puerta Nueva. Misas a las 8, 8,45, 9,30 y 10,30. Santo Rosario a las 5 de la tarde.  
San Lázaro. — Misas a las 8, 9 y 11 (catequesis). Exposición y Santo Rosario, a las 8 de la tarde.  
San Torcuato. — Misas a las 5, 8, 9, 10, 11 y 13. Santo Rosario a las 5 de la tarde, con exposición del Santísimo.  
San Vicente. — Misas a las 7,30, 8,15, 9,45, 11 y 1,30 (hombres). Santo Rosario, con exposición del Santísimo, a las ocho de la tarde.  
Santa María de la Ilorta. Misas a las 8 y 11,30. Santo Rosario a las 4 de la tarde con exposición mayor.  
Mañana, lunes, día 18. San Lucas Evangelista. Misa propia «Mhi autem»; Credo; Prefacio de Apóstoles.



# Los Quintero y el cine

## Más de veinte obras teatrales suyas han sido filmadas

### Ahora se rueda "La Reina mora"

Los hermanos Alvarez Quintero, muertos hace diez y quince años, respectivamente, en oposición a otros autores, nunca fueron enemigos del séptimo arte. En 1914, Joaquín opinaba que el cine acabaría por ser aliado del teatro, y Serafín que el teatro viviría siempre sin necesidad del cine. "En cambio el cine —convenían los dos— necesitaba de los artistas teatrales y hasta de los autores."



En realidad no se equivocaron, pues al cabo de cuarenta años sus juicios han resultado tan exactos y cabales como si aún vivieran y acabarían de hacerlos.

Mucho antes de plantearse la competencia entre ambos espectáculos pensaron utilizar su concurso —el cine, se entendía— para una obra de gran empeño. Se trataba nada menos que de una transcripción del "Quijote". Se les ocurrió esta idea, quizá demasiado atrevida en opinión suya, cuando se pensó en celebrar el tercer centenario de la muerte de Cervantes. Como en el "Quijote" hay muchas cosas que resultan empuñadas en la escena, pensar que ciertos pasajes podrían tener mayor efecto en la pantalla. Como buenos cerentistas, querían contribuir a la obra común del tercer centenario, haciendo algo importante y personal, enteramente suyo: una gran propaganda del "Quijote" en España, pues aun que pareciera mentira eran muchos los españoles que no conocían la obra inmortal del glorioso manco de Lepanto. Para ello, se dijeron: "No cabe conservar el diálogo de Cervantes, pero rehacerlo sin traicionar el espíritu cervantino supo-

ne un gran atrevimiento si no se acertá."

Desgraciada o afortunadamente la tarea no pudo llevarse a cabo, aunque hicieron algo parecido: una adaptación del capítulo de "Los galeotes" que se representó con fortuna en el Teatro Real de Madrid.

Por aquella época, ya algunas casas de películas les habían pedido que escribieran argumentos, respondiendo ellos que todavía "no hacían eso". No obstante, algunos años después comenzaron a dejar que sus obras se adaptasen a la pantalla, convirtiéndose con el tiempo en los autores nacionales más solicitados por ella.

En treinta años, más de veinte obras suyas han sido filmadas. La primera de todas, "El genio alegre", fue interpretada en Italia por la famosa Francesca Bertini, antes de la primera gran guerra. Desde 1923, que se rodó la primera versión de "La reina mora", han sido llevadas a la pantalla española "Cabrita que tira al monte",

## 3 HISTORIAS DE COLOR

**Que pague Scelba**  
Los propietarios de los restaurantes de Nápoles temen que cunda el ejemplo y se ven en la necesidad de presentar la cuenta por anticipado. Desde hace unas semanas, un joven elegantemente vestido, de finos modales, visita a la hora del almuerzo los más lujosos restaurantes y encarga unos copiosos menús que riegan con vinos caros y despacha en la forma más mundana. A primera vista, dado su porte y sus modales, no inspira sospecha alguna y así le sirven solicitos, contentos de tener un cliente que encarga un menú tan caro. Pero a la hora de pagar, el joven, con su imperturbable elegancia, pide la nota y escribe al dorso: "Lo pagará el honorable Scelba. Yo soy un parado."

El joven es Giuseppe Aiello, tercer hijo de una familia venida a menos. Giuseppe ha dado varias ocasiones a muestra de desequilibrio mental y ahora se consuela de su estrecha situación, física y moral, consumiendo estupendos menús que, a la hora de pagar, los cuelga a Scelba o a cualquier otra autoridad.

### Belleza persa y la política

El periódico persa de la oposición "Ashang", fue suspendido por setenta días. Al aparecer de nuevo esta semana, publica en primera página una gran fotografía de una belleza persa en bañador, con el siguiente pie: "Al salir de nuevo a la luz, en vez de criticar al Gobierno nos complacemos en presentar al público un tema sobre el cual estamos seguros de que todos los buenos persas estarán de acuerdo, incluso los hombres de nuestro Gobierno."

### La literatura francesa, vista por Moscú

Pese a la aparente ola de simpatía hacia Francia, que culmina con la visita de la compañía de la comedia francesa a Moscú y Leningrado, en Rusia se sigue ignorando casi totalmente la moderna literatura de este país. Las últimas traducciones, según un reciente artículo de la revista rusa "Literaturnia Gazeta", han sido obras de Balzac, Victor Hugo, Sand y Voltaire. Y de los modernos? Lo más curioso es que la difundida revista, que se edita en Moscú, se lamenta de que no se preste más atención a los escritores franceses vivos. Tres de ellos —dice— deberían ser traducidos. ¿Quiénes son los agraciados? Maurois, La cretelle, Billy, Cocteau, Sartre? No sé si quiera este último, pese a su reciente viaje a Moscú y a sus manifiestas simpatías por el comunismo. Los tres que deberían ser traducidos son Pierre Dax, Dominique Desant y Pierre Gamarra, muy leídos por monsieur Duclos y familia.

## FIESTA LITERARIA EN EL PUEBLO

Por Juan Carlos VILLACORTA

HE asistido a una fiesta literaria en un pueblo de Castilla. El pueblo era Arévalo, y se festajaba en él a un escritor aravalesense: Julio Escobar. Arévalo es el protagonista de su último libro "Teresa y el cuervo". El pueblo es tal y como Escobar lo describe: un pueblo esencialmente castellano. "Olla a eras, a lumbre de paja y bonigas, a remiendos." "Caia la tarde de otoño almirada, sobre la ciudad venecida por su vejez gloriosa." "Por sus calles abundaban los viejos, los perros y las moscas en armoniosa convivencia." "En la Plaza del Real, las parejas amorosas hacen de cángiles, y sacan en cadenas sin fin el agua de las dulces horas amorosas que van realizando, sin querer, sin sentido y sin apenas darse cuenta de ello, unas y otras generaciones."

Arévalo no es un tópico literario, sino una realidad; mejor dicho, un fragmento de esa realidad maravillosa, más bien opaca y humilde, pero gentil y patética, que se llama Castilla.

Los actos comenzaron con una Salve, fragante de rocío, en la iglesia barroca del convento de las Bernardas, antiguo palacio de don Juan II. Desde las acacias, ya verdes, ya amarilleando, en la dulzura del otoño, bajo un cielo transparente de cristal, se veía, al fondo, una Dolgorosa con siete pañales entre rosas de trap.

El pueblo estaba en corro en derredor de la iglesia y la fiesta se desarrolló en sucesivos conciertos en torno al escritor. Toda la vida de los pueblos de Castilla se desenvuelve en corros: el mercado, el Concejo, los bautizos, la paletada de cal en el ataúd del muerto en el Camposanto.

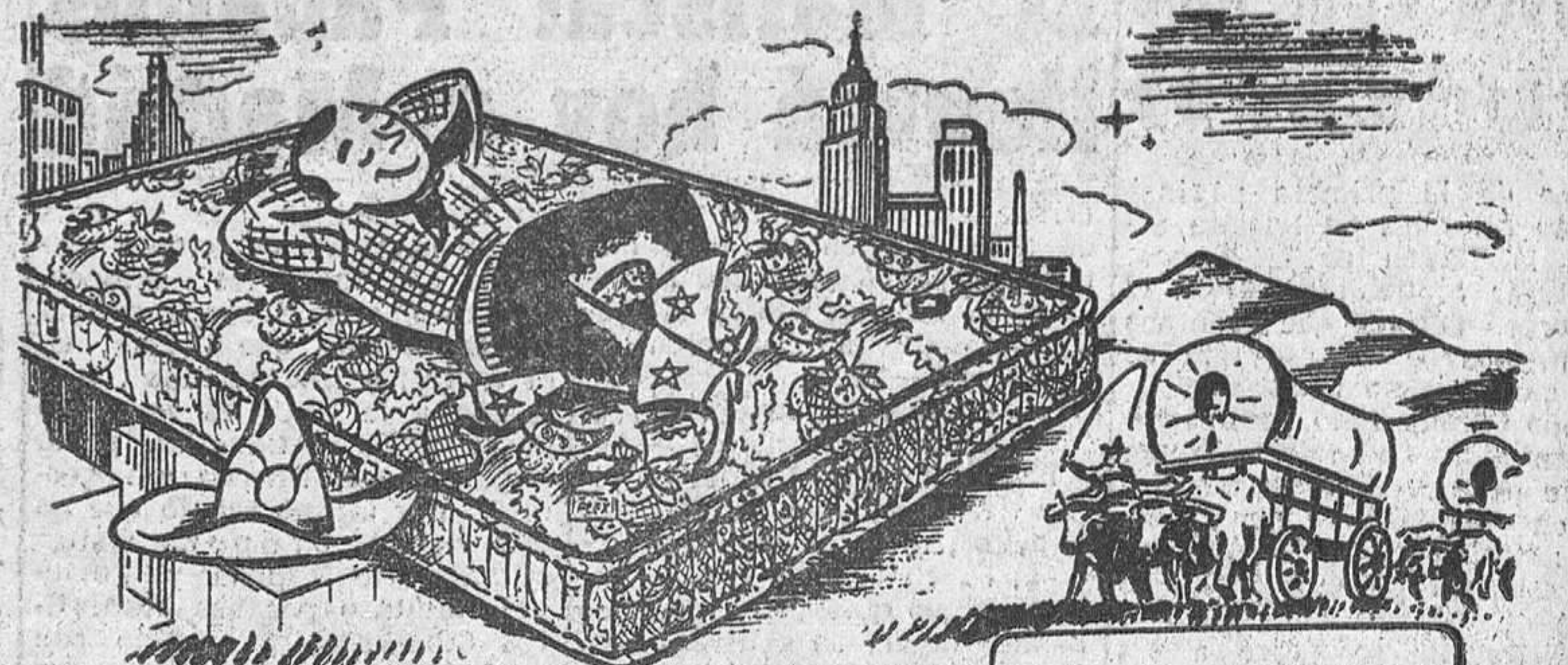
Luego comenzó el infatigable, interesante giro de los poetas locales. Me decía Gregorio Marañón Moya: "¡Qué maravilloso espectáculo humano! La Teña razón. En realidad, la muchedumbre de poetas y escritores que hay en Arévalo es impresionante; pero ya no sólo Arévalo, sino el país entero está anegado en efusiones retóricas, prolifras, vacías, insipidas, muchas veces, pero unguías de misericordia siempre. Con el mérito de su resignada y rehemente disconformidad íntima, todas ellas aspiran a merecer la gloria en el Juicio Final."

Arévalo aparece en las páginas de Julio Escobar lleno de una dignidad substancial, pues no en vano es una tierra campesina, reformadora, noble y letrada, humana y religiosa, en la que vive una gente resignada a las realidades de la madre naturaleza y de la humana naturaleza, pero ávida y desdenosa frente a los tópicos, los prejuicios y las petulancias, e ilusionada, grave y profundamente civilizada por la tradición moral; es decir, por la costumbre. La costumbre modela el modo de ser castellano. "No sé por qué hemos de sufrir tanto. Quizás lo descubra, dice un personaje literario de Henry James. Pues bien; si en Castilla se sufre resignadamente, se sufre porque es costumbre. En el cauce de esa costumbre confluyen vivos y muertos. En los pueblos de Castilla los muertos permanecen en su esencia simplificada e intensificada en una forma de ausencia consciente y de paciencia expresiva."

Pues bien; en uno de los actos literarios que tuvieron lugar en tal sazón, yo dije que Castilla nos enseña a resolver nuestra vida con un criterio moral, pero al mismo tiempo humano: que nos sensibiliza para el goce de las circunstancias cotidianas, al tiempo que nos enriquece con la hermosura del espíritu; que nos anima y nos inquieta con esa última pregunta sobre la vida, que inquiriere de dónde venimos, qué somos y adónde vamos; que nos incita a limitar nuestra vida por caridad y a dilatarla por amor.

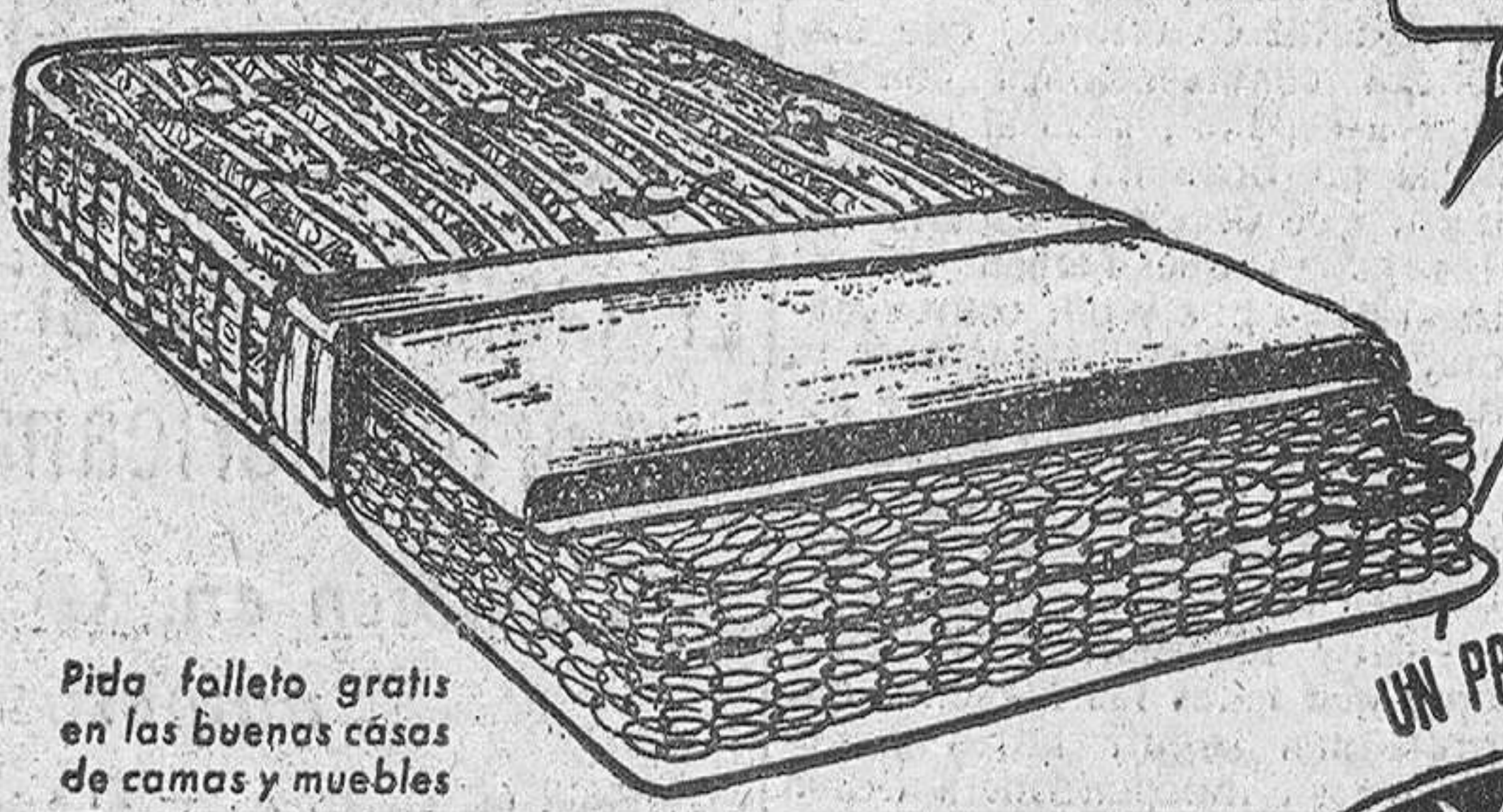
Hay un pasaje en la novela de Julio Escobar, "Teresa y el cuervo", en que se describe la peregrinación de el Cuervo cuando se salva de caer fulminado por un rayo. La gente transeúnte grita: "Milagro, milagro." A la luz sobrenatural de esa fulguración se ve claro el destino de "Teresa y el cuervo." "El Cuervo" se nos revela entonces como una especie de quijote castellano y la vida de Teresa, que viene a dar con sus huesos en el convento de Alba de Tormes, resulta una vía de perfección. La economía total de la novela conduce al mismo resultado que las meditaciones del Kempis. Pero lo mismo ocurre con el pensamiento sobre Castilla.

A media tarde en Arévalo se quemó una traca y el pueblo asistió a un estrepito, impávido, como si se hubiese caído a la calle para ver el fin del mundo.



## ¡COLCHONES COMO EN AMERICA!

Nuevos ELASTICOS para descansar más en menos horas. Adaptados en medio Mundo por todas las clases sociales. Son más higiénicos. Permiten el relajamiento absoluto en el descanso... recta la columna vertebral... sin posturas forzadas. Cuando haya dormido en un COLCHON ELASTICO, no lo cambiará por ningún otro.



Pida folleto gratis en las buenas casas de camas y muebles. COLCHON ELASTICO. UN PRODUCTO PATENTADO. Numancia. UNA VERDADERA ESPONJA DE ACERO.

## INFORMACIONES DE LA PROVINCIA

**CORRALES**  
**Enlace Domínguez-Luelmo**  
En la Iglesia parroquial de Santa María Magdalena, proussamente adornada con plantas y flores naturales, se celebró el pasado día 14, a mediodía, el enlace matrimonial de la bellissima señorita María Rosa Luelmo Rebollo con el juez de primera instancia don Augusto Domínguez Aguado.  
Los novios se dirigieron hacia el altar, ella dándole el brazo al padrino, don Leonides Domínguez, maestro nacional, y padre del novio, y éste le daba el suyo a la madrina, doña Esperanza Sanz de Rebollo, tia de la novia, penetrando en el templo a los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn, magníficamente interpretada por la virtuosa profesora de música y directora del Colegio "La Medalla Milagrosa", de esta localidad, Sor Vicenta Quevedo, quien durante la misa hizo sonar al órgano la marcha de Beethoven y el "Largo" de Haendel, dirigiendo también el coro parroquial, que cantó varios motetes.  
La novia lucía un precioso vestido de orgánica suiza estampado en terciopelo con hermosa cola, tocado tul ilusión con corona de reina y ramo de gardenias y azahar, conjunto que le hacía encantadora al unirse con su juvenil belleza. El novio vestía etiqueta rigurosa.  
Las arras fueron portadas por la preciosa niña María de las Nieves Alonso Léal, vestida de blanco encaje y tul ilusión.  
Bendijo la unión y ofició la misa de velaciones el tio del novio, don Gregorio Aguado, sacerdote de Villardondiego.  
Como testigos firmaron el acta matrimonial, por parte de la novia, don Francisco Rebollo, licenciado en Químicas; don Manuel Alonso Cortés, capitán del Ejército; don Severiano Paniagua, veterinario de este partido; don Francisco Casaseca Mena, abogado; don Angel Rebollo, farmacéutico de Zamora. Por parte del novio: don Angel Hernández, maestro nacional; don Eloy Mendaña, juez de Primera Instancia; don Pedro Lusago, abogado; don Vicente Fernández, abogado; y don Carlos Hernández, registrador de la Propiedad en Tineo (Oviedo).  
Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados en la suntuosa sala del Cine Ideal con una espléndida comida servida por el Hotel Suizo, de Zamora, al final de la cual se llevó a cabo una ceremonia muy simpática para todos los comensales, dirigida por los abogados de Salamanca Pedro y Vicente, colocándose al novio los atributos de "sheriff jefe" y castigándole a besar en ese momento a la novia, acabando este divertido acto con la lectura dirigida a los novios de "El matrimonio" bajo el punto de vista jurídico, original del retirado abogado Vicente Fernández, que fue muy aplaudido.  
A continuación y en el mismo salón se celebró un animado baile.  
Los nuevos señores de Domínguez, que recibieron innumerables felicitaciones, salieron en su viaje de bodas a distintas capitales de España.  
Corresponsal.

## Delegación de Industria

No obstante las previsiones tomadas por la superioridad dictando normas restrictivas en el consumo de energía eléctrica al objeto de alcanzar con el agua embalsada la fecha de las precipitaciones normales en años anteriores, el retraso de éstas origina, a la vez que una disminución en el caudal de los ríos, una reducción considerable en el nivel de los embalses, obligando todo ello a aumentar las restricciones hasta ahora existentes.  
En consecuencia, a partir de mañana, lunes, se modifican las actuales restricciones de la siguiente manera:  
En la capital se cortará la corriente de las ocho a las dieciocho horas los lunes, miércoles y viernes, en una de las dos zonas en que se divide, y los martes, jueves y sábados en la otra.  
Queda prohibido el alumbrado de escaparates y anuncios luminosos durante las veinticuatro horas del día, tanto directa como indirectamente. Solamente podrán hacerlo los que posean grupos electrogénos debidamente autorizados.  
Los teatros y cineógrafos no podrán funcionar con energía de la red tres días a la semana, que serán precisamente los que correspondan restricción a la zona en que estén enclavados.  
Queda prohibido a las Industrias hacer uso de la energía eléctrica fuera de las horas a que normalmente lo vienen haciendo en las épocas en que no existían restricciones.  
Los abonados que reciben la energía en alta tensión no podrán superar el cincuenta por ciento de sus consumos medios del mes de julio pasado.  
La empresa "Iberduero" comunicará a cada uno de sus distribuidores el cupo diario que le correspondiera.  
El cupo diario asignado a esta capital y provincia es el sesenta por ciento del consumo normal. Este empezará a contarse a partir de las dieciocho horas de cada día, y una vez sobrepasado, cualquiera que sea la hora en que se produzca, e independientemente de las restricciones que se dictan, se cortará totalmente hasta las dieciocho horas próximas, que empezará a contarse el nuevo cupo.  
Dada la importancia que en beneficio de todos tiene el conseguir que no se gaste el cupo hasta las dieciocho horas, en evitación de los cortes totales, se hace público que a los contraventores se les sancionará desconectándose de la línea durante diez días, aun cuando esta medida les privará también del alumbrado, y en caso de reincidencia, por el tiempo que duren las restricciones. Esta Delegación de Industria espera de la cooperación de los abonados no verse en la precisión de tener que sancionar en ningún caso.  
Zamora, 16 de octubre de 1954.  
El Ingeniero Jefe.

## Tres nuevos premios de Ignacio Sardá

Nuestro colaborador Ignacio Sardá Martín ha conseguido, en el presente Año Santo Mariana, tres nuevos premios literarios. Uno en los Juegos Florales de Medina del Campo, otro en los de Palencia y últimamente en los Juegos Florales de Granada, todos ellos por composiciones poéticas marianas. Recientemente concurrió a los Juegos Florales de Vitoria con un poema lírico-teológico titulado "Realeza", cuya envergadura y profundidad le ha basado las bases del certamen y ha sido propuesto al excelentísimo Ayuntamiento de dicha ciudad para premio extraordinario. Este poema tiene una extensión de 6.200 versos, y en el canta a la Virgen María, Reina Universal de lo creado por ser Madre de Cristo. Esperamos que sea el premio número 31 de nuestro laureado poeta, al que nos complace en dar nuestra enhorabuena.  
Corresponsal.



**María Partejo Seseña**  
Médico-Oculta  
SUSPENDE LA CONSULTA HASTA NOVIEMBRE

# LANZ

### Un TRACTOR de CALIDAD

MOTOR SEMIDIESEL A GAS-OIL  
6 MODELOS DE 17-22-28-36-45-55 HP

Representante para la Provincia de Zamora:  
**CARPINTERO**  
Avda. Tres Cruces, 3 - ZAMORA  
**RICARDO MEDEM Y CIA., S. A.-MADRID**

Consigna del DOMUND para este año: EL MUNDO PARA MARIA. Rezando el Rosario Misionero —cada decena por una parte del mundo—, tendréis el mundo en la mano y lo podréis ofrecer a la Virgen en el DOMUND DE NUESTRA SENORA, 24 de octubre.

## La Policía belga suspende una reunión internacional neo-nazi

Bruselas, 16. — La policía belga suspendió un "Congreso" internacional clandestino neo-nazi que se celebraba en el antiguo castillo de Huislingen, a unos veinte kilómetros al sur de Bruselas.  
La reunión había sido organizada por el "Movimiento Social Europeo", fundado por Leon Degelle, que actualmente está en el exilio por el belga Jean Deb. Participaban en él belgas, franceses, alemanes, holandeses y suizos.—Efe.

# DEPORTES

## Al Atlético le espera en Zorrilla un difícil adversario

En hoy el Atlético a Valladolid con la amenaza de la derrota sentada en su autobús, como molestísima viciosa. Es natural que los muchachos de nuestro primer club se muestren optimistas y hagan el viaje con cierta esperanza. Hay juventud y también unos deseos locos de hacer la hombrada. Pero vencer al Europa Delfías no es empresa nada fácil, así mirada en frío. Y aunque se la mire en caliente. No lo es porque el filial del Real vascoletano supera cumplidamente a nuestro equipo en todas sus líneas. Además cuenta también la gran ventaja de jugar ante los suyos, algo molesto por la derrota de su equipo en Ponferrada frente a la Ponferradina por el resultado de tres a cero, por lo que es de suponer y esperar que todos y cada uno de los jugadores derrotados el pasado domingo salgan hoy dispuestos a sacarse la espina.

En principio, las cosas se presentan mal para nuestro Atlético y ningún pronosticador de laboratorio pondría un dos en la quiniela, aunque quepa la sorpresa y el

## Cela y Zúñiga: Bajas hoy en el Atlético que jugará en Valladolid



El Atlético va hoy a Valladolid con dos importantes bajas. Cela y Zúñiga son hoy bajas en el equipo rojiblanco. El extremo ha sido operado de apendicitis y el interior padece una considerable lesión.

## Veinte empleados y productores del Grupo de Empresa Astilleros de Cádiz, visitaron ayer la Universidad Laboral y la Granja-Escuela

Ayer estuvieron en Zamora veinte empleados y productores pertenecientes al Grupo de Empresa Astilleros de Cádiz, quienes por la mañana visitaron la Universidad Laboral, de la que hicieron grandes elogios, así como la Granja Escuela, que vieron por la tarde.

Al frente de la expedición venía en calidad de delegado de la Empresa el Excmo. señor don Antonio Pérez de la Rosa, marqués de Arellano; como jefe de grupo, don Francisco Rodríguez, y en representación de la Delegación de Trabajo de Cádiz, el inspector técnico señor Martínez Romero, quienes fueron recibidos en nuestra ciudad por el delegado de Trabajo y delegado de Sindicatos, señores don Vitaliano Arévalo y don Benito Vázquez Feljoo.

Durante la visita que hicieron a la Universidad les acompañó el director de la misma, R. P. don Filadelfo Arce.

Patrocina esta excursión, que seguirá a Oviedo, Gijón, Madrid y Córdoba, para visitar otras universidades laborales, el ilustrísimo señor delegado de Trabajo de Cádiz, señor Quesada Morales, secundado por la Empresa "Cádiz, S. A."

Marilyn, la pobre, se las prometía felices en su matrimonio, pero como la vida ofrece reveses hasta a las más guapas, ahí la tienen ustedes llorando de verdad, sin trucos cinematográficos, por la felicidad conyugal perdida.

### Servicios de urgencia de Zamora

NUMEROS DE SUS TELEFONOS

Bomberos ... ..	1555
Casa de Socorro ... ..	1444
Guardia Urbana ... ..	1322
Policia ... ..	1433
Hospital ... ..	1455
Uruz Roja ... ..	1492

## Revellinos cuenta desde ayer con un Centro Primario de Higiene

### El gobernador civil presidió la inauguración

La Obra Social de la Falange, por cuyo conducto llegan hasta los pueblos incontables beneficios y mejoras, acaba de entregar a Revellinos una flamante casa del médico, con su correspondiente Centro primario de Higiene. Es el cuarto edificio de este tipo que se inaugura en la provincia en el curso de una semana, y ello testimonia fielmente la eficacia de la gestión del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Murillo de Valdivia, en esta faceta sanitaria de la política provincial que él orienta y dirige.

En estas frecuentes correrías por los caminos zamoranos gusta nuestra primera autoridad de procurar la mayor cantidad de datos sobre la situación y la marcha de los Ayuntamientos, Hermanidades y demás organismos locales, datos que luego compara y confronta con los que por distintos conductos recibe y los que él ya posee, para ser plasmados en un estudio de la provincia del que podrán extraerse afeccionadoras enseñanzas.

En Revellinos, el señor Murillo de Valdivia hizo constar públicamente su satisfacción por el esfuerzo realizado por el pueblo, que, sin ayudas extrañas, en un corto espacio de tiempo ha conseguido construir nuevos locales para Casa Consistorial, Hermanidad, Juzgado y Hogar de la Falange, una Oficina de Telégrafos y dos hermosas escuelas, realizaciones a las que ahora se une el nuevo Centro de Higiene Rural, con casa del médico, uno y otra dotados de todos los elementos precisos para el mejor desarrollo de la misión que tienen confiada.

Un nuevo proyecto tiene ante sí Revellinos: el alumbramiento y conducción de agua potable para el consumo del pueblo. Es un proyecto de envergadura, pero que, sin duda, puede convertirse en gozosa realidad si las autoridades locales y el vecindario mantienen su ilusión, si unas y otro se constituyen en unidad indisoluble y se sienten implicados en la tarea común. Revellinos es, por muchos conceptos, un pueblo ejemplar y además posee capacidad para emprender grandes empresas.

A las cinco y media de la tarde de ayer llegó el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento a Revellinos, acompañado por el subjefe provincial y por el inspector provincial de Sanidad. Como en todos los pueblos que ha visitado, el señor Murillo de Valdivia fue objeto de entusiastas manifestaciones de afecto y devoción hacia su persona y su política por parte del vecindario, a cuyo frente se hallaban en esta ocasión el alcalde y jefe local, don Segundo Fernández; jefe de la Hermanidad, don Emilio del Estal; secretario del Ayuntamiento, don José García; párroco, don Eutiquio Ferreras; médico, don Ángel Martín; maestros, don José Martínez, doña María Luz Prada y doña María Asunción Ramírez; juez, don Ananias Toranzo; comandante del puesto de la Guardia Civil, don Cecilio Ferreras, y otras autoridades, así como los alcaldes de los pueblos limítrofes, don Emilio Prieto, de Vidayanes, y don Primitivo Fernández, de San Agustín del Pozo.

Desde una de las ventanas del Centro Rural de Higiene, el inspector provincial de Sanidad, don Medardo Rivera, expuso la misión de estas instituciones, destacando cuanto se refiere a la higiene infantil y prevención de la tuberculosis. Las palabras del señor Rivera, escuchadas con gran atención, fueron calurosamente aplaudidas.

A continuación, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento resaltó que el Centro Rural de Higiene que se

inauguraba, con el valor que suponía la presencia jublosa del vecindario, manifestaba claramente la preocupación del Régimen, de la Falange, del Caudillo y su Gobierno por hacer llegar a todos los pueblos beneficios y mejoras de todas las clases.

El señor Murillo tuvo frases de felicitación para este pueblo, por la fecunda labor llevada a cabo durante los últimos años, y exhortó a sus oyentes a mantener la misma ilusión y entusiasmo para emplearlos en nuevas empresas. Se refirió al problema del agua y dejó constancia de su ofrecimiento para la rápida solución del mismo. Terminó expresando su deseo de volver pronto a Revellinos para compartir otros momentos de alegría con motivo de la inauguración de una nueva obra. El grito de ¡Viva Franco!, con que puso punto final a su alocución, fue contestado con un clamoroso viva.

El acto se dio por finalizado entonándose el "Cara al Sol". Antes de regresar a Zamora, el gobernador civil visitó los edificios públicos de la localidad.

### PORTANTE LABORATORIO

español de especialidades farmacéuticas necesita representación para esta zona. Escribir con detalles al número 9.901. Vergara, 11. Barcelona.

### IMPORTANTE ALMACEN

DE PAÑERIA Y FORRERIA

con fabricación propia

### SOLICITA REPRESENTANTE

conocedor del ramo y con clientela. Escribir dando referencia al n.º 1.338. Publicidad Gabernet, Pelayo, 62. Barcelona.

## Apertura de curso en la Juventud Femenina de Acción Católica

Con un sencillo acto se ha celebrado la apertura del curso en el Centro de la Juventud Femenina de Acción Católica. Estuvo presidido por el consillario diocesano, don Gregorio Gallego; el nuevo consillario de la J. O. F. de A. C., don Santiago Oliveros; viceconsillario del Centro Interparroquial, don Ernesto Gómez; presidenta diocesana de la Juventud, señorita Mercedes Peláez, y las presidentas de los distintos centros.

Después de rezadas las plegarias de ritual, hizo uso de la palabra la señorita Peláez, quien dijo que con el curso comenzaban los proyectos que este Año Mariano no podían fallar, porque se hallan bajo la mirada de la Virgen. Dijo a las jóvenes que si se entregaban a Ella en su labor, ésta sería más eficaz. Las exhortó a que se consagrasen a María y vivir y obrar conforme al espíritu, aunque ello exija un sacrificio.

Después dió cuenta del nombramiento del nuevo consillario diocesano y del Centro Interparroquial, don Gregorio Gallego, y del de la Juventud Obrera Femenina de Acción Católica, don Santiago Oliveros.

A continuación habló don Gregorio Gallego, cuyas palabras fueron de recuerdo emocionado para don Atlano del Bosque, que le precedió en el cargo. Luego dijo que sabía la responsabilidad que éste entrañaba, pero que confiaba en la Divina Providencia y en el entusiasmo de las jóvenes como ayuda en su labor de formación. Al mismo tiempo ofreció a las jóvenes su orientación y apoyo en este nuevo curso.

Seguidamente, y ya en la capilla, se rezó una estación dándose la bendición con el Santísimo, con lo que se dió por finalizado el acto.

### IMPERIO

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
José Antonio, 3.  
Teléfono 1570 y 1576

CLARIN

# ESPUMANOSO

el nuevo tipo de dentífrico

que **CHLORODONT**

anticarie lanza al mercado

El dentífrico **ANTI-ENZIMICO** al fluor con **KLINAL T**

Protege y refuerza el esmalte dental y asegura durante 12 horas la inmunidad bacteriológica y el aliento fresco y agradable.

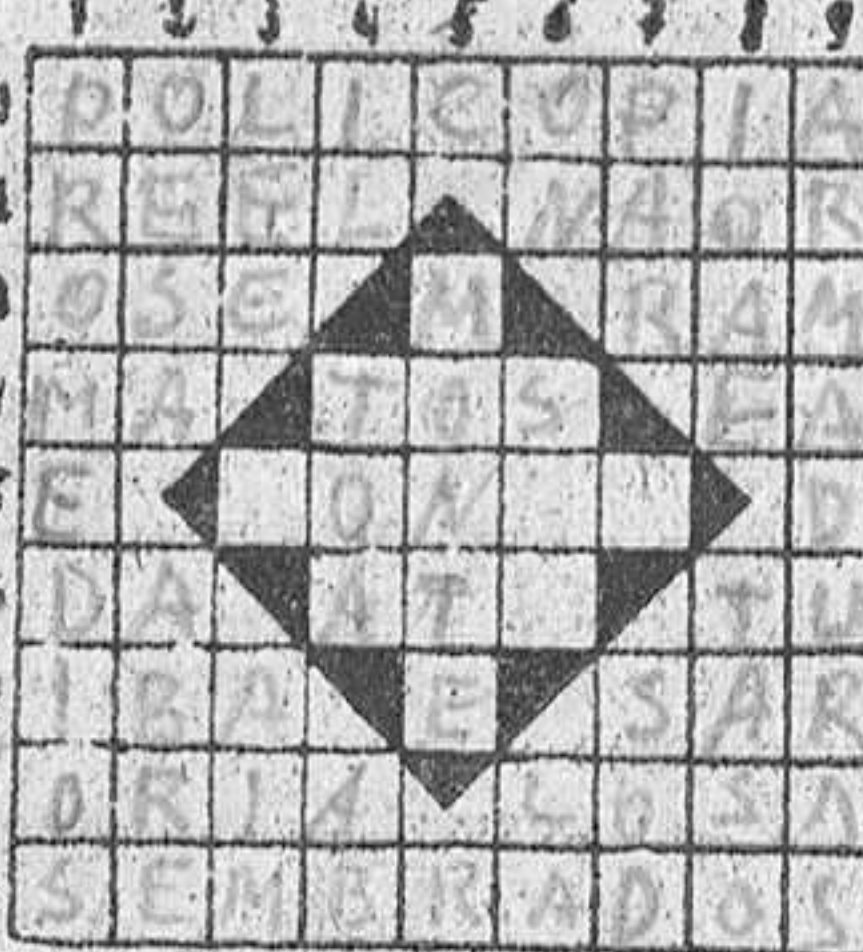
El dentífrico de la actualidad científica que ha revolucionado el mercado europeo.



Silvana Pampanini

HUMOR Y PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1: Aparato que sirve para sacar varias copias de un escrito. 2: Pasar la vista por un escrito (al revés). Desmenucen con los dientes la superficie de una cosa dura (al revés). 3: Se atreva. Gran extensión de agua salada (al revés). 4: Repetido, madre. Movimiento convulsivo del diafragma. Interjección. 5: Medida de longitud equivalente a unas dos varas (plural). 6: Regala. Aullido (ave). Pronombre. 7: Se dirige. Nivel (al revés). 8: Pueblo de la provincia de Almería. Piedra llana y de poco grueso, que sirve para pavimentos y otros usos. 9: Tierras sembradas.

VERTICALES

1: Punto en que una cosa se divide por mitad o casi por la mitad (plural). 2: Limpieza, curiosidad (al revés). Descubre lo que está cerrado u oculto. 3: Pasa la vista por un escrito. Pronombre (al revés). 4: 61 (al revés). Insignia que usan en el pecho y capa los comandantes de San Antonio Abad. Letras de abrir. 5: Montaña, gran elevación natural del terreno. 6: Negación (al revés). Labiérnago. Nota musical. 7: Igual o semejante totalmente. Cantidad (al revés). 8: Vocales. Pongo precio a alguna cosa. 9: Armazones.

SOLUCION AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.— 1: Sorteada. 2: Olo. Obaf. 3: La. Ase. 4: Aga. 5: Perezoso. 6: Aval. Aor. 7: Dan. Ra. 8: Res. 9: Simpática. Verticales.— 1: Solapados. 2: Ola. Eva. 3: Re. Aran. 4: Ogel. Rp. 5: Eo. Az. Sea. 6: Aba. Oa. St. 7: Das. Sor. 8: Atesoraa.

JEROGLIFICO



¿Cuántos huevos a la comida?

Solución al último jerooglífico: ANTECEDENTES

Dos coches "Lancia" correrán el Gran Premio España, del circuito de Montjuich

Turin, 16.—Los dos coches "Lancia" que participarán en el "Gran Premio de España" serán conducidos por Alberto Ascari y Luigi Villoresi. Al anunciar la decisión de la Compañía, Pasquarelli, director del Departamento de Carreras, manifestó que las recientes pruebas, bastante satisfactorias en Monza y San Remo, no estaban arregladas adecuadamente para la competición. Pasquarelli manifestó: «La participación en el "Gran Premio de España" fue decidida con el fin de estudiar el comportamiento de los coches bajo la presión de una carrera en un circuito, duro, permitiendo de esta forma una mejor preparación para las carreras de años venideros. Pasquarelli reveló que los dos coches destinados a Barcelona tienen características técnicas ligeramente diferentes, y los esfuerzos de la Compañía en el futuro se concentrarán en el modelo que obtenga mejor resultado en Barcelona. El directivo aseguró también que los "Lancia" participarán en el "Gran Premio de la Argentina", que se disputará en el mes de enero en Buenos Aires. «No podemos decir ahora si nuestros coches en ensayo habrán alcanzado entonces toda su eficiencia, pero confiamos en una buena exhibición de todas formas. Siguió diciendo que la participación en la carrera panamericana de Méjico fue anulada del programa de "Lancia", pero que algunos de los pilotos de la entidad podrían participar en dicha prueba, a título privado. Los dos coches se enviarán a Barcelona en dos camiones el próximo martes y se cree que tardaría treinta y seis horas en el viaje desde Turin.—Aifil.

Los deportistas no sólo pueden inhalar oxígeno para aumentar su resistencia

Se emplean la "sauna", las inyecciones "Pallard", el suero "Bogomoletz" y la calorización muscular

Se tenía a las inhalaciones de oxígeno como un arma secreta para la Olimpiada. Algunas naciones enviaron a sus atletas preparados, y sea por ello o por otros factores, el caso es que Helsinki ha dado los mejores Juegos Olímpicos de todos los tiempos. Hoy se añade, además, que la electroneumática sirve para los casos de alcoholismo inveterado y para curar la depresión nerviosa. Pero lo que llama la atención han sido los resultados de las inyecciones "Pallard" y del suero "Bogomoletz". Se recuerda que en Toulouse, allá por el 1944, el campeón de natación Pallard, entonces estudiante de Medicina (hoy ya es doctor y ha abandonado las competiciones), aumentaba las posibilidades físicas de los atletas con la ayuda de unos inyectables que no perjudicaban al organismo. «No se trata de un "doping"», explicaba.— Yo utilizo simplemente un producto que permite una mejor oxigenación de la sangre. Gracias a él puedo sostener por más tiempo un fuerte tren. A cada inyección aumento mi potencia y mi resistencia. Por su parte, el doctor Victor Bogomoletz declaró en «L'Equipe»: «Gracias a mi suero, un campeón, de cualquier deporte que sea, puede conservar su forma diez años más con la condición de seguir mi tratamiento, renovable cada seis meses. El suero le facilita la respiración y la circulación de la sangre gracias a su acción sobre las glándulas endocrinas. No se debe administrar antes del fin del crecimiento y tampoco a viejos campeones desahucados de la escena deportiva que quieran volver.»

NOTAS BREVES

\*\*\* A Coque, internacional contra Irlanda, le van a abrir un expediente en el Atlético de Madrid (el mayo). Por lo visto, el marqués de la Florida, presidente rojiblanco, le ha dicho alguna vez que si patatin, que si patatán. Y Coque, erre que erre, sin hacer caso. Y claro, las cosas se han puesto tan... tan así, por ejemplo, que no hay más remedio que, ¿eh?... Son tremendos, tremendos, los disgustos que dan los jugadores. \*\*\* Si el Málaga hubiera sido el Santander, a estas horas Coque sería un fenómeno más del Atlético de Madrid (el mayo). \*\*\* También el sudamericano señor Fernández ha ido a Sevilla con quince jugadores. Se conoce que es la tasa. \*\*\* El Atlético de Madrid (el mayo) podría ir de visita con veinticinco o treinta y cinco. Los resultados iban a ser los mismos. \*\*\* Otro método empleado con éxito en Suecia es el hacer entrar a sus atletas antes de las pruebas en unas "caustas", con lo que sus músculos se calientan mejor y más eficientemente que si antes de su serie han de trotar por la pista para conseguirlo. Como durante el esfuerzo la temperatura del atleta se sitúa a 40 grados, el profesor Hagberg, del Instituto Real de Estocolmo, sumerge a los deportistas, antes de entrar en acción, en unos invernaderos especiales. En 1932, los nadadores japoneses brillaron en Los Angeles y se les acusó de "doparse" por inhalar oxígeno. Las curas de aire en la alta montaña y en los bosques, tan usadas ahora, no son más que drogas por oxigenación. Los finlandeses usan sus "saunas" o baños de vapor, por los que eliminan las toxinas que producen la fatiga. Vemos, pues, que hay muchos métodos para mejorar el esfuerzo. Puede ser que algún día se hable de un termostato de bolsillo para mantener el cuerpo en una temperatura adecuada, pero con los métodos de hoy puede el hombre brillar con más fulgor. Quizá de una inyección dependa un "record" mundial. JUAN A. CAPARROS

Expediente a Coque por no rectificar en su conducta

Se dice que el jugador atético padece de a ergia intestinal

Madrid, 16.—La Directiva del Atlético de Madrid ha tomado el siguiente acuerdo: «Abrir un expediente al jugador Gerardo Coque Benavente, al que se reitera, en ocasiones, se le amonesta, incluso por el propio presidente del Club, sin que se haya advertido en el expediente la debida rectificación de conducta. Y a la vista de lo que reulte de dicho expediente se tomarán las resoluciones que correspondan.» El interior rojiblanco Coque padece desde hace algún tiempo de alergia intestinal, sin que, al parecer, se haya puesto en tratamiento médico. Desde hace días no concuerda a los entrenamientos, según manifestaciones hechas por un directivo del Club a un reactor de la Agencia Aifil.—Aifil.

ESCOCIA GANA AL PAIS DE GALES POR LA MINIMA DIFERENCIA

Cardiff, 16.—Escocia ha ganado el encuentro internacional de fútbol contra el País de Gales por un gol a cero. El primer tiempo terminó con empate a cero.—Aifil.

EL SELECCIONADOR NACIONAL PRESENCIARA EL ENCUENTRO SEVILLA-MADRID

Madrid, 16.—Ha salido hacia Sevilla el seleccionador nacional de fútbol, don Ramón Melcón, que mañana presenciara el encuentro entre el Sevilla C. F. y el Real Madrid.—Aifil.

Fue arrestado por no querer jugar de extremo derecha

Londres, 16.—Un soldado inglés, Alex William, de 23 años de edad, que cumple su servicio militar en Corea, ha sido castigado por haberse negado a jugar de extremo derecha en el equipo de fútbol de su regimiento. Prefería hacerlo en su puesto habitual de extremo izquierdo. En una carta dirigida a su madre, dice que los oficiales militares le pusieron de servicio de cuartel permanente y le retiraron. La madre le ha enviado la carta diez días de haberes. Su hijo al diputado Tom Oswald, quien se la ha trasladado al Ministerio de la Guerra.—Efe.

Francia, 3; Alemania, 1

EL EQUIPO FRANCÉS realizó un juego excepcional

Hannover, 16.—Más de 85.000 personas, entre ellas millares de franceses, presenciaron el encuentro de fútbol entre Francia y Alemania. El árbitro británico alineó así a los equipos: Francia: Remetter; Kaebel, Marche; Mahjoub, Jonquet, Louis; Grillet, Derudder, Kopa, Ben Berek y Vincent. Alemania: Turek; Erhardt, Kohmeyer; Pospal, Liebrich, Mai; Klodi, Stuemmer, Otmár Walter, Islackter y Termath. Pospal ganó el sorteo, escogiendo el terreno favorable por el viento. Los alemanes pasaron inmediatamente al ataque, llevando la delantera avances penetrantes sobre el marco francés. El dominio es alterno, y en los avances de uno y otro equipo los franceses exhibieron mejor técnica y compensación, mientras que a los alemanes les faltaba conexión. Turek, el gran guardameta de los alemanes en el Campeonato mundial, maravilló a los aficionados al realizar dos brillantes paradas cuando Ben Berek y Grillet bombardearon la meta alemana. Durante el primer cuarto de hora del encuentro los franceses fueron claramente superiores. Alemania no tuvo éxito en sus esfuerzos por batir el marco francés. Especialmente la línea delantera alemana se mostraba en forma decepcionante. Los defensas alemanes Erhardt y Kohmeyer se veían y se las deseaban para contener a los ágiles delanteros franceses, tales como Vincent y Grillet, quienes creaban constantemente peligros para la meta alemana. Los franceses continuaron exhibiendo un juego rápido y ofensivo y obligaron a los alemanes a mantenerse a la defensiva. Después el alemán Termath quedó lesionado. Su puesto de extremo izquierdo fue ocupado por Otmár Walter, quien primeramente había jugado de de-

La Nacional de Fútbol tiene la obligación de legislar bien

No es que tenga razón Salvador López de la Torre, que la tiene absoluta y sería socorridísimo adjudicársela, sin más complicaciones, ni tampoco que resulte plausible la adhesión que Antonio Valencia, desde "Marca", siente por los argumentos de aquel, abogando contra la gimnasia. Es que la Federación Nacional de Fútbol vulnera sus propios reglamentos y calibra los baques que dominicamente se producen, con mano más o menos abierta, en función de la categoría de los infractores. Los sucesos del campo del Español fueron deplorables, y acabaron en componenda. En Sarriá pegaron al árbitro, hubo plante general de jugadores, del capitán Parra y hasta del delegado del real club. Al público no hay que reprocharle nada, porque se electriza pronto, hasta sin corriente, porque él mismo lleva dentro un acumulador de energías. En fin, aquello pasó con escándalo, pero sin pena ni gloria y con sobreabundancia de expediente de don Francisco Alegre y Oñe. Y, por si ustedes lo dudan, hace ocho días, hoy precisamente, el sancionado entrenador, señor Scopelli, daba órdenes a troche y moche en el Estadio de Zorrilla como si estuviera en pleno goce de cerebros... futbolísticos; las reiteradas alineaciones de Olsen, sin autorización todavía para actuar en campos españoles; el caso "Daucik", entrenador por el "artículo 29", y el caso... Hay muchos casos, pero el principal reside en la propia Nacional, cuya legislación, de elasticidad perfecta, al parecer, estira y afloja en función y clase del reo que se siente en el banquillo. Hace mucho tiempo que la Federación Española de Fútbol no marcha viento en popa, sino bastante a la deriva. No es rigurosa con nadie, y menos que con nadie, consigo misma. No es un problema de ayer ni de hoy; es de hace mucho tiempo, y debe decirse al público: «Nosotros, somos nosotros; vosotros, apenas nadie. Hace muy pocos días, don Emilio Alvarez, a quien no teníamos la satisfacción de conocer, ni de referencias, se permitió el lujo de decir que la crítica deportiva tiene bastante culpa de lo que les sucede a los árbitros. Don Emilio Alvarez es presidente del Colegio de Árbitros. Pues bien; la crítica deportiva aguantando el insulto —era un insulto total, sin paliativos—, considerando que si aquí, en España, también faltamos al respeto al juez, se acabó el fútbol. Con un pequeño comentario, sin importancia, se acabó también el suceso, salvo lo que se escribió en "ABC" extemporáneamente, pero bien. La Nacional, que se sepa, no sancionó a don Emilio Alvarez y la Prensa, en general, no se interesó apenas por el exabrupto, con una elegancia que, al parecer, no ha sido muy estimada. Se dijo, después, que a cierto árbitro se le había castigado a un mes de suspensión porque su reloj era algo así como una patata con ruedas; y, también, hoy precisamente, este árbitro vuelve a salir a los campos. En cambio, de un plumazo —y ahora nadie se refiere a la Nacional de hoy— fueron eliminados todos los árbitros, grandes y chicos —entre los grandes estaban Escarstin y Melcón—, por haber cometido el delito de pasar de los cuarenta y cinco años, edad a la que no se puede discurrir bien, ni correr bien, mientras algunos árbitros ingleses que han ido a la Argentina, y de los que actúan todos los sábados en la Liga inglesa, pasan de sesenta años. ¿Qué es más, correr hora y media una vez a la semana, o repartir cinco mil cartas y periódicos todos los días y dos veces al día, cargados hasta los dientes? ¿Cómo podría justificarse la misión de un peón caminero, que "cose" baches, cava y tiene que recorrer todos los días diez o doce kilómetros... hasta que tenga setenta años? Sería muy interesante que la Federación Española de Fútbol explicara cómo entiende su propia legislación, para que sea respetada y acatada por todos. Porque parece bastante mal que siga rigiendo a todas horas la socorrida Ley del Embudo, mientras no se demuestre lo contrario y lo que sería muy satisfactorio. LUIS CALABIA.

Advertisement for 'Lahore' sewing machine. It features an illustration of a woman sewing and a clock. Text includes 'ELEGANTE A TODAS HORAS', 'Cursos de Corte y Confección por correspondencia', 'Información gratuita', 'Método de Corte y Confección LAHORE', 'APARTADO 141', and 'SAN SEBASTIAN'.

Advertisement for 'Centro de Cultura por Correspondencia ACADEMIA CCC'. It lists various courses: 1. Idiomas (English, French, German), 2. Comercio (Accounting, Taxation, etc.), 3. Radio (Radio Television and Sound), 4. Cultura (General Orthography, Linguistics), 5. Corte (Tailoring for women), 6. Música (Solfeo, Accordion), 7. Deporte (Football, Judo, Jiu-Jitsu), 8. Club CCC (Judo and Jiu-Jitsu). It also mentions 'APARTADO 108 SAN SEBASTIAN'.